



AUSTRIAN BUSINESS NEWS

ADVANTAGE AUSTRIA **BERN**

**SUR
PRIS
INGLY
INGE
NIOUS**

Neuigkeiten >>>
Geschäftschancen >>>
Veranstaltungen, Messen >>>
Publikationen & Videos >>>
Links >>>

EDITORIAL



Gudrun Hager

Sehr geehrte Damen und Herren,

Wir hoffen Sie geniessen die Sommerzeit und verbringen erholsame Ferientage.

Gerne machen wir Sie schon heute auf die neuesten Angebote des „Geschäftspartners Österreich“ für die Schweiz und das Fürstentum Liechtenstein aufmerksam. Diese Auswahl an Produkten und Dienstleistungen haben wir mit Hinweisen auf unser lokales Veranstaltungsprogramm ergänzt.

Wir laden Sie ein, weitere aktuelle Informationen über die österreichische Wirtschaft auf unserer Homepage www.advantageaustria.org/ch nachzulesen.

Wie jedes Jahr präsentiert sich der Österreich-Stand mit unserem  -Logo auf der "Bauen und Modernisieren" in Zürich, die von 3. bis 6. September stattfinden wird. Die Namen der österreichischen Aussteller und weitere Informationen finden sie auf Seite 7. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Gerne darf ich Sie auch auf ein kulturelles Highlight aufmerksam machen: Die Wiener Symphoniker mit Chefdirigent Philippe Jordan sind auf Schweiz-Tournee, sie gastieren Anfang September in Gstaad, Ascona und Zürich, Näheres dazu lesen Sie auf Seite 6.

Für Ihre Fragen und Anregungen stehe ich Ihnen gemeinsam mit dem Team der Österreichischen Wirtschaftsdelegation jederzeit gerne zur Verfügung.

Freundliche Grüsse

Gudrun Hager

Handelsrätin
Österreichische Botschaft Bern

NEUIGKEITEN



ENERGY GLOBE AWARD GEHT AN ZÜRCHER PROJEKT 'CLEVER'

Auch in diesem Jahr war uns bei der Verleihung des Energy Globe Awards am 28. Mai das Wetterglück hold. Mit Ihrem Projekt „CLEVER – spielend intelligent einkaufen“ hat das dynamische Team der Stiftung Biovision den Landessieg in der Schweiz errungen.

Bei der alltäglichen Angebotsflut im Supermarkt und dem Dschungel an Labeln ist es zunehmend schwierig nachhaltige, umweltgerechte und sozial faire Kaufentscheidungen zu treffen. Mit Ihrer interaktiven Wanderausstellung, welche wie ein Supermarkt aufgebaut ist, eignen sich Besucher die notwendigen Kenntnisse an, um sich bei zukünftigen Einkäufen verantwortungsvoller zu entscheiden. Jeder Besucher erhält am Ende eine Quittung welche bessere und schlechtere Konsumententscheidungen dokumentiert. Dem Publikum wird so vor Augen geführt wie sie durch Ihren Einkauf eine sozial- und umweltverträgliche Entwicklung in der Welt unterstützen können. Seit 2011 haben bereits über 33.000 Personen CLEVER besucht und wir wünschen dem Projekt auch weiterhin viel Erfolg.

Vom 2. bis 30. September ist CLEVER auf dem Hechtplatz in Zürich zu sehen (Mo-Fr 11.30 - 19.00 / Sa-So 11.00 - 17.00 Uhr). Nützen Sie die Chance und testen Sie Ihr eigenes Einkaufsverhalten 1:1. Für Firmen, Gruppen und Familien bieten wir spezielle Führungen an. Übrigens: Ab Mitte August gibt es CLEVER auch online!

Der Energy Globe Award ist ein Umweltpreis der Energy Globe Foundation. Dabei werden Projekte mit Fokus auf Energieeffizienz, Ressourcenschonung und Einsatz erneuerbarer Energien prämiert. Dieser „Weltpreis für Nachhaltigkeit“ wird in den Kategorien Erde, Feuer (Energie), Wasser, Luft und Jugend vergeben. Der Energy Globe wurde im Jahr 2000 durch eine Initiative in Österreich ins Leben gerufen. Er wird als regionale, nationale und internationale Auszeichnung jährlich vergeben und von den österreichischen AussenwirtschaftsCentern weltweit den ausgezeichneten Projekte überreicht.

[Weitere Informationen](#)

Auszeichnung für Österreichs „Born Global Champions“

Am 30. Juni wurden 65 herausragende österreichische Start-ups geehrt, die gleich nach der Unternehmensgründung eine Internationalisierungsstrategie eingeschlagen haben.



Der Begriff Born Globals bezeichnet junge Unternehmen, die sehr früh - meist **© ADVANTAGE AUSTRIA** unmittelbar nach dem Start - auf eine internationale Ausrichtung setzen. Kein Wunder also, dass der Österreichische Exporttag 2015 in der Wirtschaftskammer Österreich diesmal auch im Zeichen der vielen kleineren österreichischen Unternehmen stand, die weltweit erfolgreich sind. Wirtschaftskammer Präsident Christoph Leitl verlieh an 65 österreichische Start-ups die „Born Global Champion“ Auszeichnung.

Unter den Unternehmen, die vor den Vorhang gebeten wurden, fanden sich u.a. der Pionier für die laserbasierte Präzisionsmessung Crystalline Mirror Solutions , der IT-Anbieter für die Optimierung der Diabetes-Therapie mySugr , der Navigationsspezialist für den Innenbereich indoo.rs und die Flohmarkt-App shpock , um nur einige zu nennen.

Die ausgezeichneten Unternehmen wurden erst im Jahr 2010 oder danach gegründet, vertreiben innovative Produkte oder Dienstleistungen und sind schon in einer frühen Entwicklungsphase international ausgerichtet. Sie symbolisieren den Zeitgeist, den Österreich benötigt, um auch in der Zukunft international erfolgreich zu bleiben.

Mehr Informationen zu den österreichischen „Born Global Champions“ bietet die aktuelle Sonderedition der Publikation **FRESH VIEW**

GESCHÄFTSCHANCEN



SANO Transportgeraete GmbH

Die SANO Transportgeraete GmbH entwickelt, produziert und vertreibt weltweit elektrische LIFTKAR Treppensteiger. Mit Hilfe dieser mitnehmbaren Transportgeräte werden sowohl Lasten als auch Personen über Wege und Treppen ergonomisch transportiert.

Die personengeführten Treppensteiger zeichnen sich durch praktische Handhabung und ansprechendes Design aus. Sie stehen für Arbeitserleichterung und Mobilität.

[Link](#) für weitere Informationen.

© SANO Transportgeraete GmbH

Schmid Schrauben Hainfeld

ist der einzige Schraubenhersteller in Österreich, der seit über 170 Jahren Spezialist für die Herstellung von Holzbauschrauben und Sonderteilen ist. Schmid produziert mit 160 Mitarbeitern Holzbauschrauben und Sonderschrauben von Ø3 - 30 mm mit einer Länge bis zu 1.500 mm. Die Holzbauschrauben besitzen sämtliche bauaufsichtliche Zulassungen sowie CE / ETA.

Schmid Schrauben beliefert speziell den Grosshandel und die Industrie in Mitteleuropa mit qualitativ hochwertigen Schrauben.

[Link](#) für weitere Informationen.



© Schmid Schrauben Hainfeld



EB Lizenzverwertung GmbH / Pharma Division

- als Nachfolger des Erfinders Prof. Dr. Dieter Binder / Technische Universität Wien, verstorben 2003 - ist Eigentümer eines umfassenden Portfolios von Anwendungs Patenten von LORNOXICAM gegen Morbus Alzheimer und Arteriosklerose.

Weiters von NICOTINICA - enantiomerenreine Pyridin Derivate: zur Behandlung von Krankheiten des zentralen Reizleitungssystems und darauf bezogene Krankheiten wie Parkinson, Tourette-Syndrome, Dyskinesie, Angststörungen, Depressionen, Psychosen, im Serotonin

Bereich und zur Behandlung von ADHD. Das Patentportfolio wird angeboten.

[Link](#) für weitere Informationen.

Intertechno Funk-Technik Ges.m.b.H.

befasst sich seit 1992 ausschliesslich mit der Entwicklung, Herstellung und dem Vertrieb von Funkprodukten für den Haushalt über Grosshandel und Baumärkte sowie Entwicklungen für den OEM-Markt.

Die wahrscheinlich umfangreichste Funkserie auf diesem Gebiet reicht vom einfachen Funk-Zwischenstecker bis hin zu Funk-Timern, Bewegungsmeldern und diversen Funk-Einbauschaltern wie Helligkeitsregler und Jalousieschalter. Ständig werden neue Ideen umgesetzt, um auch verschiedensten Kundenanforderungen gerecht zu werden.

Zahlreicher Musterschutz sichert den gewerblichen Schutz beim Vertrieb in Europa.

[Link](#) für weitere Informationen.



© Intertechno Funk-Technik

VERANSTALTUNGEN, MESSEN

RÜCKBLICK

Sommer-Apéro 2015

Am 10. Juni 2015 fand unser diesjähriger Sommerapéro unter dem Schwerpunktthema „Forschung und Entwicklung“ im Sorell Hotel Zürichberg statt. Zahlreiche Gäste haben sich dabei in sommerlicher Atmosphäre über den Wirtschaftsstandort Österreich informiert.

Die Experten der **ABA - Invest in Austria**, der **Wirtschaftsagentur Wien** und der **Wirtschafts-Standort Vorarlberg GmbH (WISTO)** präsentierten im Rahmen dieses Austrian Business Circles den Wirtschaftsstandort Österreich vor mehr als 70 Netzwerkpartnern der Österreichischen Wirtschaftsdelegation Zürich.



Als besondere Überraschung erwartete unsere Gäste dieses Jahr musikalische Unterstützung der Künstler des **Kammermusikfestes Lockenhaus** sowie süsse Grüsse der Wiener **Schokolademanufaktur Xocolat**. Der Abend klang anschliessend bei einem Apéro Riche auf der Hotelterrasse mit herrlichem Blick über den Zürichsee aus.

VORSCHAU

Die Wiener Symphoniker mit Chefdirigent Philippe Jordan zu Gast in der Schweiz

03. September 2015 / Ascona

04. September 2015 / Zürich

05. September 2015 / Gstaad

Seit der Saison 2014/15 ist der etablierte Schweizer Dirigent und Musikdirektor der Pariser Oper, Philippe Jordan, Chefdirigent der Wiener Symphoniker. Mit seinem Orchester als Kulturbotschafter der Stadt Wien begibt sich Philippe Jordan auf eine vielversprechende Festivaltournee. Ihre Reise führt sie zu den renommiertesten Festivals wie dem Carinthischen Sommer (26. August), dem Rheingau Musik Festival (28. August), dem Stresa Festival (29. August), den Meraner Musikwochen (1. September), dem Settimane Musicali di Ascona (3. September), dem Menuhin Festival Gstaad (5. September) – als besonderes Highlight der Tournee gilt das Gastkonzert in der Heimatstadt von Chefdirigenten Philippe Jordan in der Tonhalle Zürich (4. September) – und das Beethovenfest Bonn (6. September).



© Stefan Oláh

Mit im Gepäck sind Werke von Beethoven, Brahms, Mozart, Schubert und Webern mit den Solisten wie die weltweit begehrten Stargeiger Nikolaj Znaider und Julia Fischer, und die koreanische Bratschistin und zweifache Preisträgerin des ARD-Musikwettbewerbs Kyoungmin Park.

Passend zum Festivalprogramm und im Anschluss an die Konzerte wird die am 21. August veröffentlichte CD-Neuerscheinung, unter anderem mit Franz Schuberts „Grossen C-Dur“, frisch von Chefdirigent Philippe Jordan signiert erhältlich sein.

[Weitere Informationen](#)

Nachbarschaftsmesse: Bauen & Modernisieren 2015

03. bis 6. September 2015

Zürich



© ADVANTAGE AUSTRIA

Die Schweiz bietet als drittgrößter Handelspartner Österreichs insbesondere im Sektor Bau einen attraktiven Markt für qualitativ hochwertige und innovative österreichische Produkte und Dienstleistungen aus den Bereichen Neubau, Renovieren, Wohnen und Lifestyle.

Traditionell treffen Sie uns auf der Bauen&Modernisieren in Halle 6 auf dem Stand E 20 und lernen Sie bei einem persönlichen Gespräch mit österreichischen Unternehmen die Angebote und Dienstleistungen für den Schweizer Markt kennen.

Haben Sie Fragen oder interessieren Sie sich für die teilnehmenden österreichischen Firmen? Gerne können Sie die zuständige Projektmanagerin Frau Bettina Haslinger, zuerich@advantageaustria.org, T. +41-44-215 30 40 kontaktieren

Teilnehmende Firmen:

AQUA POWER Wasservitalisierungsgeräte
Architekt DI Peter Schaffer
homefibre digital network
voestalpine Krems

AURA Schwimmbadsysteme
GMS Bautechnik
OPTIWIN

AUSTROFOMA und AUSTROFOMA Bioenergie 2015

6. - 8. Oktober 2015

Stift Schlägl-Hochficht, Oberösterreich

Die AUSTROFOMA zeigt forstliche Ernte-, Bringungs- und Logistiktechnik. Sie ist weltweit die einzige Forstmaschinen- und Gerätevorführung, die sich mit dem Schwerpunkt Seiltechnologie und somit auch mit der bodenschonenden Rückung, passend zum Internationalen Jahr des Bodens, beschäftigt.



© Austrofoma 2015

Alle 4 Jahre bietet die AUSTROFOMA den ausstellenden Firmen die einmalige Gelegenheit ihren Kunden eine Vielzahl an modernen, leistungsfähigen und innovativen Maschinen vorzustellen – und das unter möglichst realistischen Arbeitsbedingungen. Zentral dabei ist immer die schonende Holzernte: schonend für den Wald und den arbeitenden Menschen.

An 3 Tagen werden rund 120 Firmen ihre Maschinen vorführen und ihre Dienstleistungen präsentieren. Mit 2 Rundkursen für Harvester und Seilkraneinsätze sowie einem Bioenergie-Dorf und dem AUSTROFOMA-Dorf werden interessante thematische Schwerpunkte gesetzt.

Weitere Informationen

Swiss MedTech Expo 2015: Der D-A-CH Raum im Fokus

15. – 16. September 2015

Luzern

In weniger als zwei Monaten trifft sich die Medtech-Branche aus der Schweiz und dem angrenzenden Ausland am 15. und 16. September auf der Swiss Medtech Expo (SMTE) in Luzern.



© Messe Luzern AG

Bei der SMTE handelt es sich um die wichtigste Medtech-Messe der Schweiz und DIE Fachmesse für den drittgrössten Medtech-Markt Europas. Auf dieser führenden Plattform präsentieren sich über 150 System- und Komponentenlieferanten, spezialisierte Dienstleister sowie Forschungs- und Bildungsinstitute den Entwicklern und Ingenieuren wichtiger Herstellerfirmen. Neben der Messe bietet die SMTE 2015 auch ein attraktives Rahmenprogramm an, das mitunter zwei Innovations-Symposien und die Medtech Night am 15. September 2015 umfasst. Das Innovations-Symposium zur additiven Fertigung in der Medizintechnik wird heuer durch die Fachhochschule Nordwestschweiz in Zusammenarbeit mit Joanneum Research aus Graz, Österreich organisiert.

Nutzen Sie die Gelegenheit und kommen Sie mit den zahlreichen österreichischen Medtech-Unternehmen in Kontakt, die an dieser Messe teilnehmen werden. [Weitere Informationen](#)



© ADVANTAGE AUSTRIA

10. Marktplatz Österreich Lebensmittel 2015

7. Oktober 2015 / Wien, Österreich

Einkäufern aus aller Welt bietet der „Marktplatz Österreich“ bereits zum zehnten Mal die einmalige Gelegenheit, österreichische Anbieter und Produzenten aus dem Lebensmittel- und Getränkesektor zu treffen und neue Geschäftspartner zu finden.

Das von ADVANTAGE AUSTRIA organisierte internationale Kooperationsforum richtet sich weltweit an Einkäufer großer Supermärkte und des Großhandels aus dem Lebensmittel- und Getränkebereich. Einzelgespräche (B2B-Meetings) mit österreichischen Lebensmittel- und Getränkeherstellern stehen ebenso auf dem Programm wie eine Reihe informativer Kurzvorträge über Österreichs Lebensmittelindustrie zu Beginn des Marktplatz-Tages.

Der „Marktplatz Österreich“ bietet internationalen Einkäufern aus dem Lebensmittel- und Getränkesektor die einmalige Gelegenheit, neue Produkte und potentielle Geschäftspartner kennenzulernen! Für internationale Gäste ist die kostenlose Unterkunft (2 Nächtigungen in einem 4*-Hotel im Zentrum Wiens mit Frühstück) und ein Abendessen inkludiert. Um Online-Registrierung bis 31. Juli 2015 wird gebeten.



[Video über den Marktplatz Österreich 2013](#)

Das Internationale Kooperationsforum findet am 7. Oktober 2015 in der Wirtschaftskammer Österreich in Wien statt. [Weitere Informationen](#)

PUBLIKATIONEN & VIDEOS

BILDER SAGEN MEHR ALS 1.000 WORTE!



Neuer Imagefilm stellt die wirtschaftliche Leistungsfähigkeit Österreichs und seiner exportierenden Unternehmen unter Beweis

[Link](#) zum Video auf Youtube.

WUSSTEN SIE...? ÖSTERREICH IST WIRTSCHAFT!



Unser Image Video zeigt es:
Österreichs Unternehmen sind Surprisingly Ingenious
.....eben einfach genial.

[Link](#) zum Video auf Youtube.



FRESH VIEW

präsentiert österreichische Exportunternehmen verschiedener Branchen in Wort und Bild. In „Fresh View“ finden Sie ein breites Spektrum innovativer Produkte, Verfahren und Dienstleistungen österreichischer Unternehmen.

Neu erschienen: Fresh View“Umwelttechnologie“

Download

- Nr. 156 “Umwelttechnologie”

Editionsprogramm 2015:

- Nr. 157 Smart Cities

Editionsprogramm 2016

- Nr. 158 Organic Food (geplant)
- Nr. 159 E-Government (geplant)
- Nr. 160 Renewable Energy (geplant)

Selbstverständlich senden wir Ihnen ein gedrucktes Exemplar auch gerne zu.
Kontakt: Tel. +41-44-215 30 40, zuerich@advantageaustria.org

[Link](#) zu allen Fresh View Publikationen



LINKS

ADVANTAGEAUSTRIA.ORG/CH

ist das offizielle Portal der österreichischen Wirtschaft in der Schweiz. Hier präsentieren sich österreichische Firmen, deren Ziele Export, Import und internationale Geschäftsbeziehungen sind. Kontaktieren Sie uns und finden Sie Angebote von Unternehmen aller Branchen.

IMPORTIEREN AUS ÖSTERREICH

Hier finden Sie alle Informationen für den reibungslosen Import aus Österreich: eine Faktensammlung über alle Wirtschaftszweige in Österreich, wichtige vertragliche Bedingungen für Importeure und Informationen über österreichische Aussenhandelsunternehmen – die kompetenten Partner im Transit.

EXPORTIEREN NACH AUSTRIA

Zuverlässige und aktuelle Informationen über den österreichischen Markt - Einfuhrbestimmungen, Vertragskonditionen, Vertriebswege, Werbung und Finanzierung: alles was ein Exporteur wissen muss, übersichtlich für Sie zusammengestellt.

DAS TEAM

Steht Ihnen auch gerne für ein persönliches Gespräch zur Verfügung. Nehmen Sie unseren Service in Anspruch - wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

KONTAKT & SERVICE

ADVANTAGE AUSTRIA **Bern**

Impressum:
Österreichische Botschaft - Handelsabteilung
Kirchenfeldstr. 77-79
CH-3005 Bern
T +41-31-305 10 73
bern@advantageaustria.org
www.advantageaustria.org/ch

Redaktion: Claudia Schaub

UNSUBSCRIBE

Neben unseren Serviceleistungen für österreichische Firmen sind wir Ansprechpartner für Schweizer und Liechtensteiner Unternehmer, die Anliegen im Bereich der bilateralen Handelsbeziehungen haben. Falls Sie beispielsweise österreichische Geschäftspartner suchen oder sich mit dem Gedanken tragen, in Österreich ein Unternehmen zu gründen, stehen wir Ihnen gerne beratend und vermittelnd zur Seite.

Offenlegung nach § 25 Mediengesetz i.d..F.: http://portal.wko.at/wk/offenlegung_dst.wk?back=0&dstid=1342

